



LOS TRABAJOS DE HERACLES:
3º LA CIERVA DE CERINÍA.

NOTAS

Κερυνίτις, -έως ή *de Cerinia*, monte de la región de Acaya, en el Peloponeso

Μυκήναι, -ῶν ή *Micenas*

ἔμπνους -ουν *vivo*

Οἰνὴ, -ης ή *Enoe*, ciudad de la región de Corinto

χρυσόκερως, -ω *de cuernos de oro*

Ἄρτεμις, -ιδος ή *Ártemis*, hija de Zeus y de Leto

ἱερός, -ά, -όν *consagrado a...* (+ gen.)

Ἡρακλῆς, -εὸς ὁ *Heraclēs*

Ἄρτεμισιον, -ου τὸ *Artemision*, promontorio de Eubea

κάκειθεν = καὶ ἐκεῖθεν *y desde allí*

Λάδων, -ωνος ὁ *Ladón*, río de Arcadia

Ἄρκαδία, -ας ή *Arcadia*, región del Peloponeso

Ἀπόλλων, -ωνος ὁ *Apolo*

ὑποτιμάω *pretextar, alegar como excusa*

Εὐρυσθεὺς, -έως ὁ *Euristeo*

Τρίτον ἄθλον ἐπέταξεν αὐτῷ τὴν Κερυνίτιν
ἔλαφον εἰς Μυκήνας ἔμπνουν ἐνεγκεῖν. ἦν δὲ ἡ
ἔλαφος ἐν Οἰνῇ, χρυσόκερως, Ἄρτέμιδος
ιερά: διὸ καὶ βουλόμενος αὐτὴν Ἡρακλῆς μήτε
ἀνελεῖν μήτε τρῶσαι, συνεδίωξεν ὅλον ἐνιαυτόν. 5
ἐπεὶ δὲ κάμνον τὸ θηρίον τῇ διώξει συνέφυγεν εἰς
ὄρος τὸ λεγόμενον Ἄρτεμισιον, κάκειθεν ἐπὶ
ποταμὸν Λάδωνα, τοῦτον διαβαίνειν μέλλουσαν
τοξεύσας συνέλαβε, καὶ θέμενος ἐπὶ τῶν ὤμων
διὰ τῆς Ἄρκαδίας ἠπείγετο. μετ' Ἀπόλλωνος δὲ 10
Ἄρτεμις συντυχοῦσα ἀφηρεῖτο, καὶ τὸ ἱερὸν ζῶον
αὐτῆς κτείνοντα κατεμέμφετο. ὁ δὲ ὑποτιμησάμενος
τὴν ἀνάγκην, καὶ τὸν αἴτιον εἰπὼν Εὐρυσθέα
γεγονέναι, πρᾶύνας τὴν ὀργὴν τῆς θεοῦ τὸ θηρίον
ἐκόμισεν ἔμπνουν εἰς Μυκήνας. 15